



# SCANIA

Z-H 480

Scania Gera • Jacob-A.-Morand-Str. 18 • 07552 Gera

Wolfgang Heid Holzhandel und Transport  
Herrn Wolfgang Heid  
Kindergartenweg 5  
08107 Saupersdorf

## Scania Gera

Jacob-A.-Morand-Str. 18  
07552 Gera

Telefon: 03771-20320  
Telefax: 0261/8979867  
Mobil: 0170/7624081  
E-Mail: andreas.leistner@scania.de  
Internet: www.scania.de/Gera  
Datum: 26.10.2011  
Zeichen: Andreas Leistner  
Seite: 1

Sehr geehrter Herr Heid,

wir danken für die Erteilung Ihres Auftrages, den wir aufgrund unserer Lieferungs- und Zahlungsbedingungen bestätigen.

### Auftragsbestätigung

|                        |  |
|------------------------|--|
| Typ                    | <b>1 Scania R 480 LB6x4HSA (480 PS / 353 kW)</b>                 |
|                        | Fahrgestell mit 2 angetriebenen Achsen                           |
| Radstand               | <b>4100 mm</b>   |
| Transportart           | <b>Allgemein, Fernverkehr</b>                                    |
| Zuggewicht tatsächlich | <b>76-80 t</b>   |
| Zul. Gesamtgewicht     | <b>26.000 kg</b>   |
|                        | Leergewicht: <b>9.474 kg</b> VA / HA: <b>5.717 kg / 3.757 kg</b> |

Leergewicht nach DIN 70020 incl. Fahrer, vollen Kraftstofftanks und excl. Händlerzubehör, Fremdleistungen, Meiller, S-Order und FFU.

Abänderungen gegenüber der Standardausrüstung sind mit \* markiert.

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Typ</b>         | Transporttyp L (Fernverkehr)<br>Fahrzeugart B (Fahrgestell)<br>Achskonfiguration 6x4<br>* Einsatzklasse H<br>* Fahrgestellhöhe S (semihoch)<br>Federungstyp A (Blatt+Luft) |
| <b>Vorderachse</b> | * VA-Last 9,0 t<br>* Blattfeder vorne 3x29<br>Stabilisator VA  |
| <b>Hinterachse</b> | Bogielast 19,0 t (9,5+9,5)   |

Scania Vertrieb und Service GmbH - Ein Unternehmen der Scania Deutschland Gruppe

August-Horch-Str. 10  
56070 Koblenz

AG Koblenz HRB 20490  
Geschäftsführer: Thomas Bertlison


Steuernr.: 27/22/651/1986/2  
USt-Id-Nr.: DE 812180098

Heid R480CB6x4 \*\*\* 26.10.2011 \*\*\* DVersion 25.25 / MPD-Version: 25.10.2011 07:56:24 / OM25.22 / Variante: 1

SEB AG Frankfurt/Main  
Konto-Nr.: 31985004  
BLZ: 51220200  
IBAN:  
SWIFT-BIC:

1/10

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
|                                    | Luftfederung hinten Luft zwei Achsen  |
|                                    | Bälge bei Luftfederung hinten 2 St.   |
|                                    | Bogie Achslastverlagerung (6x4/8x4)   |
|                                    | Lastverlagerung nach EC 97/27   |
| <b>Fahrgestellhöhenverstellung</b> | * programmierbare Fahrhöhen eine und Bälge entleeren  |
|                                    | Höhenverstellung schnell ohne extra Lufttanks   |
|                                    | Höhenverstellungsbetätigung Fernbedienung   |
| <b>Kraftstofftanks</b>             | * Kraftstofftankmontage links+rechts  |
|                                    | Kraftstofftank links 300W Alu   |
|                                    | * Kraftstofftank rechts 400W Alu  |
|                                    | * Kraftstoffvorwärmer   |
|                                    | * Preisausgleich Kraftstoffvorwärmer bei XPI-Motor  |
|                                    | * Tankdeckel abschließbar 2 St.   |
| <b>Radzubehör</b>                  | Radmutterschutz Blende, rostfrei Stahl eine Achse   |
|                                    | Wagenheber  |
| <b>Bremsen</b>                     | Bremsentyp Scheiben   |
|                                    | Bremsen (Anzahl Achsen) 3-Achser  |
|                                    | EBS (elektronisches Bremssystem) inkl. TC   |
|                                    | EBS (Elektron. Bremssystem) bei Scheibenbremsen   |
|                                    | Handbremse auf VA   |
|                                    | * Motorbremsbedienung Fußschalter+automatisch   |
|                                    | Scanias Abgasbremse kann mit einem separaten Schalter auf dem Boden und mit dem Bremspedal oder dem Retarderhebel aktiviert werden. Eine vernünftig genutzte Abgasbremse verringert den Verschleiß der Radbremsen und senkt damit die Wartungskosten.   |
|                                    | Auflieger-/Anhängerbremse Fahrgestell   |
|                                    | Anhäng./Aufliegeranschlüsse elektrisch 1x15 polig   |
|                                    | * Retarder Scania   |
|                                    | Der hydraulische Retarder von Scania ist eine Zusatzbremse, die direkt auf die Antriebsachse(n) wirkt. Der Retarder wurde bei Scania entwickelt und ist von Anfang an an den Antriebsstrang angepasst und in diesem integriert. Das Fahren mit Bremsstempel ist an Gefällen möglich und erhöht somit die Durchschnittsgeschwindigkeit. Der Retarder ist ein Teil von Brake Blending, das bedeutet, dass die Radbremsen direkt angesetzt werden, wenn der Fahrer das Bremspedal betätigt. Wenn der Retarder mit Öl gefüllt ist und seinen maximalen Wirkungsgrad erreicht hat, übernimmt er den Bremsvorgang und die Radbremsen werden schrittweise gelöst |
|                                    | Der Scania Retarder ist für alle Getriebe des neuen Getriebeprogramms außer für das 6-Gang-Getriebe G670 erhältlich.  |
|                                    | * Scania-Retardertyp R3500  |
| <b>Elektrische Anlage</b>          | * Batterien 225 Ah  |

|   |   |
|---|---|
|   | Batterienposition links   |
|   | Lichtmaschine 100 A   |
| <b>Kotflügel</b>  | Schmutzfänger am vorderen Kotflügel   |
| <b>Rahmenlackierung</b>   | Rahmenlackierung Standard   |
| <b>Lufteinlass</b>  | Lufteinlass vorne   |
| <b>Auspuff</b>  | Auspuffaustritt nach links  |
|   | * Auspuffschalldämpfer würfelförmig   |
| <b>Druckluftversorgung</b>  | APS (Air Processing System)   |
| <b>Motor</b>  | * Motor DC13 07 480 Euro 5 EGR Getr-Ölk NA-Vorber.<br>6-Zylinder-Diesel-Reihenmotor. Direkteinspritzung, EMS (Engine Management System S7), var. Geometrie, Ladeluftkühlung, Scania-XPI (Extra High Pressure Injection), Scania Common Rail, Scania-EGR (2-stufig) und Tempomat. Hubraum 12,7 Liter. Schadstoffarmer Motor nach Euro 5 Abgasnorm ohne die nachträgliche Behandlung des Abgases mit Harnstoff (AddBlue). Max. Leistung 353 kW (480 PS) bei 1900 r/min. Max. Drehmoment 2500 Nm bei 1000 -1300 r/min. Motorbremsleistung 250 kW bei 2300/min. |
|  |   |
|   | * Hubraum 13 Liter  |
|   | * Weißrauchbegrenzung   |
|   | * Lüftersteuerung elektronisch  |
|   | NOx-Kontrolle   |
|   | * Anpassung alt. Kraftstoff ohne<br>Drehmomentreduzierung bei NOx-Kontrolle   |
| <b>Kupplung</b>   | Kupplungsüberlastwarnung<br>Eine Kupplungsüberlastwarnung (Clutch Overload Warning) informiert den Fahrer, wenn die Kupplung zu stark belastet wird. Dabei erscheint eine Mitteilung im Textdisplay des Armaturenbretts. Das neue System von Scania verlängert die Lebensdauer der Kupplung und hilft dem Fahrer, die Kupplung optimal zu nutzen. Durch die Warnung kann der Fahrer sein Verhalten ändern, bevor die Kupplung beschädigt wird.  |
| <b>Getriebe</b>   | * Getriebe GRSO905R inkl. Retardervorber.<br>12-Gang Getriebe mit Range-und Splitgruppe + 2 Kriechgänge mit Overdrive. Retarderausführung.<br>Dieses Getriebe ermöglicht eine schnellere Gesamtübersetzung in Kombination mit Außenplanetenachsen.<br>Die höchste Übersetzung des GRSO900 ist 0,81:1 im 12.Gang. Der 11. Gang ist dann direkt übersetzt.<br>Der Kriechgang mit Split niedrig hat die gleiche Übersetzung wie der Kriechgang mit Split hoch beim GRS900  |
|   | * Getriebetyp mechanisch mit Overdrive  |
|   | * Getriebeölkühler  |
|   | * Getriebeölkühler Kühlmedium Flüssigkeit   |

**Nebenantrieb****\* Nebenantrieb hinten EG653P GRSO905 700 Nm**

EG653 befindet sich auf der rechten Seite des Getriebes "auf 5 Uhr". Der Drehsinn des Nebenantriebs ist in Fahrtrichtung des Fahrzeugs gesehen gegen den Uhrzeigersinn. Der Nebenantrieb ist für die Direktmontage der Ausrüstung vorgesehen. Übersetzung 1:1,03 mit niedrigem Split und 1:1,29 mit hohem Split. Max. Drehmoment: 700 Nm. Für den Einsatz mit folgendem Getriebe vorgesehen: GRSO905.

**\* EG-Nebenantrieb****\* EG-Nebenantrieb - Anzahl Verbindungen 1****Hinterachsgetriebe****\* HA-Getriebe RBP735+RP735 (techn. Zuggew. max. 80 t)**

RBP735 ist ein Doppelachsaggregat mit Außenplaneten. Es eignet sich besonders für den Baustellenverkehr. Ein Großteil der Zeit wird auf befestigten Straßen gefahren. Der Doppelachsantrieb mit Außenplaneten sorgt für gute Manövrierbarkeit und ausgezeichnete Fahrbarkeit auf losem Untergrund.

**\* Hinterachsübersetzung 4,05**

(Drehzahl: 1399/min bei 85 km/h mit Bereifung 315/80)

**Zusätzliche Ausstattung**

seitliche Markierungsleuchten vorläufig montiert

**\* Luftanschluss Typ ISO****Aufbauvorbereitung, allgemein****\* BWS-Steuergerät**

\* Info BWS-Steuergerät: 03313B und 03888A werden empfohlen

\* Fernbedienung für Motorstart Vorbereitung

\* Aufbau-Information im Kombi-Instrument

Stromversorgung für Aufbauten max. 30A

**Fahrgestell-Anpassung**

Lochbild am Rahmen modular

Lochbild für Laschen (BWA) modular

Löcher/Laschen am Rahmen, Vorbereitung

Löcher/Laschen am Rahmen, vorne nur Löcher

Löcher/Laschen am Rahmen, hinten nur Löcher

Löcher/Laschen am Rahmenende nur Löcher

\* Zugtraversetyp DB75V zentral

\* Zugtraverse (Montage) positionierbar

\* Zugtraverse (Position) JA-340 mm

\* Halter Anschlüsse Licht/Luft Rahmenende

\* Anschlüsse Licht/Luft (Muster Continental)

Rückleuchteposition auf Halter

**Stoßstange**

\* Stoßstange hoch montiert

**Sonstiges Fg**

Lenkradposition links

Lenksystem 1-Kreis

**Fahrerhaus**

Baureihe R


**\* Fahrerhaus CR19L (Flachdach)**

Scanias R-Fahrerhaus mit niedrigem Dach ist eine Schlafkabine mit demselben Komfort wie die übrigen R-Fahrerhäuser aber mit einer lichten Höhe von 150 cm in der Mitte. Es ist mit einem Bett ausgerüstet. R-Fahrerhäuser mit niedrigem Dach sind für Anwendungen geeignet, bei denen eine Schlafkabine und gleichzeitig eine hohe Motorleistung benötigt wird und die Dachhöhe niedrig gehalten werden muss, weil beispielsweise ein Kran über dem Fahrerhaus geparkt wird.

Sicherheitsfahrerhaus in Ganzstahlausführung, beidseitig feuerverzinkte Außenwandbleche, schlaggetestet nach den schwedischen Sicherheitsnormen, recyclingfähige Verbundwerkstoffe. Das Fahrerhaus ist gegen Kälte, Hitze Geräusche und Feuchtigkeit geschützt. Der Fußboden hat einen Mehrlagenteppich. Türen, Wände und Dach sind voll isoliert.

|                               |  |
|-------------------------------|--|
|                               | Fahrerhausdach niedrig   |
| <b>Federung</b>               | Fahrerhausaufhängung 4-Punkt-Luft  |
|                               | Fahrerhausstabilisator Komfort   |
| <b>Fenster</b>                | Windschutzscheibe getönt   |
|                               | Die Windschutzscheibe ist arün getönt. Sie ist wärmeabweisend und verhindert, dass der Fahrer durch einfallendes Licht geblendet wird. |
|                               | Fensterheber elektrisch links+rechts   |
| <b>Spiegel</b>                | Rückspiegel beheizt  |
|                               | Weitwinkelspiegel links+rechts   |
|                               | Rampenspiegel  |
|                               | Rückspiegel elektrisch verstellbar Beifahrer   |
|                               | Frontspiegel   |
| <b>Beleuchtung</b>            | Scheinwerfertyp H4   |
|                               | Scheinwerferhöhenverstellung   |
|                               | <b>* Scheinwerfer in Sonnenblende außen</b>  |
|                               | <b>* Fernscheinwerfer in Stoßstange</b>  |
|                               | <b>* Nebelscheinwerfer in Stoßstange</b>   |
|                               | Gewicht 3 kg   |
|                               | <b>* Arbeitsscheinwerfer auf Dach Vorbereitung</b>   |
| <b>Zusatzausrüstung außen</b> | Zentralverriegelung manuell  |
|                               | Anzahl Schlüssel 2 St.   |

**\* Stauraum außen Fahrer- + Beifahrerseite**

Über eine große Klappe in der Fahrerhauswand auf der Fahrerseite ist von außen ein Staufach unter dem Bett zugänglich. Das Staufach ist unter dem Bett geschlossen und mit Beleuchtung ausgestattet. Die Maße der Klappe betragen 600 mm Breite und 376 mm Höhe

**Frontklappeverriegelung****Sitze und Betten****Fahrersitz luftgefedert Medium**

Der Mediumsitz ist luftgefedert und verfügt über gute Verstellmöglichkeiten. Der Sitz kann geneigt, rückwärts, vorwärts sowie in der Höhe verstellt werden. Er hat eine verstellbare Rückenlehne mit integrierter Kopfstütze. Mit einer Schnellösefunktion kann die Luft schnell aus dem Sitz abgelassen werden. Der Sitz verfügt auch über eine einstellbare Lendenwirbelstütze. Der Sicherheitsgurt ist im Sitz integriert. Die Einstelltasten haben deutliche Symbole, die von oben sichtbar sind. Dank ihrer Form kann der Fahrer mit seinen Fingern den Unterschied zwischen den einzelnen Funktionen erkennen.

**Beifahrersitz klappbar**

Der klappbare Sitz ist nur für die Beifahrerseite erhältlich. Er besitzt eine verstellbare Rückenlehne und eine Kopfstütze. Der Sitz kann vorwärts oder rückwärts verstellt werden. Der Sicherheitsgurt ist an der Fahrerhauswand befestigt. Das Sitzpolster lässt sich hochklappen und die Rückenlehne flachlegen. Auf diese Weise wird eine zusätzliche Abstellfläche geschaffen.

**Stoßdämpfer verstellbar Fahrersitz****Sitzheizung Fahrersitz****Bettbreite unten 800 mm (CR19)****Polsterung und Vorhänge****Polsterung Fahrersitz Dekor "gewebt"****Polsterung Beifahrersitz Dekor "gewebt"****Türverkleidung Stoff****Wandverkleidung Stoff****Vorhang Windschutzscheibe/Türen****Armaturenbrett + Instrumente****\* Armaturenbrett lang****Armaturenbrett Beifahrerseite mit Deckel****\* Kombi-Instrument Farbdisplay****Fahrer-Eco-Modul**

Das Scania Fahrer Eco-Modul analysiert ständig Daten von Sensoren im Fahrzeug, um den Fahrer bei der Verbesserung seiner Leistungen zu unterstützen. Es trainiert den Fahrer unterwegs durch Ratschläge und Tipps und gibt eine zusammenfassende Bewertung des Fahrstils ab. Tipps und Auswertungen werden in vier Kategorien auf dem Kombiinstrument angezeigt.

Der Einsatz des Scania Fahrer Eco-Moduls erweitert die positiven Auswirkungen von Scania Fahrtrainings. Tests haben gezeigt, dass der Kraftstoffverbrauch durch das Scania Fahrtraining sofort um bis zu 10% gesenkt werden kann. In Kombination mit dem Scania Fahrer Eco-Modul werden auch die Schwankungen beim Kraftstoffverbrauch von 15-20% auf rund 5% erheblich gesenkt, was auf einen viel gleichmäßigeren Fahrstil hindeutet

**Tacho digital**

Hersteller: Stoneridge SE5000  
Zugelassen gemäß Verordnung (EC) 432/2004  
mit Drehzahlfassung und integriertem Drucker.

**Tempomatbedienung am Lenkrad**

**Lenkrad und Schalthebel****Lenkrad Kunststoff**

Das Oberflächenmaterial besteht aus gemasertem Kunststoff.

Das Basic-Lenkrad ist in zwei Ausführungen erhältlich:

Ausführung 1: Für Aufnahme von Tasten für Geschwindigkeitsregelung und Bordcomputer (falls gewählt)

Ausführung 2: Zusätzlich für Funktionen wie z. B. Radiotasten, Fahrzeugcomputer und Airbag etc.

**Lenkradverstellung**

Schalthebel klappbar

Schalthebel Kunststoff

**Heizung + Lüftung**

Temperaturregelung manuell

Klimaanlage

Fhs-Heizung Standheizung, Luft/Luft, Eberspächer 2 kW

Gewicht 8 kg

**Kommunikation****Radio Vorbereitung**

In der Vorbereitung sind ein Spannungswandler für 12V, Kabel für die Spannungsversorgung, eine Antenne mit Antennenkabel bis zum Radiofach im Armaturenbrett und Lautsprecher in beiden Türen enthalten. Das Radiofach befindet sich im oberen Bereich des Mittelmoduls des Armaturenbretts. Es ist einfach, ein gewünschtes Standardradio nachzurüsten.

**\* Radio FFU Pioneer radio/CD/MP3 DEH 2920MP**

- Decoder: MP3, WMA, WAV
- RDS, PTY
- abspielbare Formate: CD, CD-RW, CD-R
- Empfangsbereiche: UKW, MW, LW
- Display: LCD - Weiss
- Musikleistung: 4 x 50 W
- Verstärker: MOSFET50-Verstärker
- abnehmbares Bedienteil

**CB-Funk-Vorbereitung****\* CB-Funk Stabo XM3003 FFU453886****Telefonvorbereitung****Fleet Man. Monitoring Report**

Den Monitoring Report mit Fahrzeugdaten, CO<sub>2</sub>-Emissionen und Trends bekommen Sie wöchentlich, monatlich und jährlich als pdf-Datei an vorher angegebene Adressaten zugesendet. Bei Fahrzeugen mit R&W-Vertrag ist der Monitoring Report für die gesamte R&W-Laufzeit kostenlos (max. 48 Monate). Bei Fahrzeugen ohne R&W-Vertrag erhalten Sie den Monitoring Report 12 Monate kostenlos.

**\* Scania Communicator C200**

Das Telematiksystem Communicator 200 dient als Basis für alle Scania Fleet Management Dienstleistungen, wie z.B. Ortung, Fahrzeugdatenauswertung oder den Tacho Remote Download. Der serienmäßige Leistungsumfang beinhaltet auch den Monitoring Report für 12 Monate (bei Fahrzeugen mit R&W-Vertrag bis zu 48 Monate) sowie die SIM-Karte inkl. Kommunikations- und Roaminggebühren.

**\* OBU-Einbau, Vorbereitung (Antenne+Kabel)**

**Stauraum**
**Stauraum Rückwand mit Schublade**

Diese Ausstattung variiert in Abhängigkeit des gewählten Fahrerhauses:

In CR19:

Ausziehbarer Kasten unter dem Bett mit einem Fassungsvermögen von 60 Litern. Der Kasten ist in drei Fächer unterteilt und hat einen Flaschenhalter.

In CP19 :

Ausziehbarer Kasten unter dem Bett mit einem Fassungsvermögen von 42 Litern. Der Kasten hat einen Flaschenhalter.

In CR16:

Aufbewahrungsmodul zwischen/hinter den Sitzen zur Rückwand hin. Das Aufbewahrungsmodul hat einen großen ausziehbaren Kasten sowie zwei Flaschenhalter und kleine Fächer.

\* Stauraum in der Tür mit Flaschenhalter

\* Ablagefach Fahrerhausseitenwand links

**Zusätzliche Innenausstattung**

\* Innenbeleuchtung mit Hintergrundbel./Leseleuchten

Sonnenblende seitlich innen Fahrerseite

Sonnenblende seitlich innen, Fahrerseite klappbar

Fußmatten Gummi

Matte in Fhs-Mitte Gummi

**Sonstiges Fhs**

Wegfahrsperr

**Lackierung**

\* Fhs-Lackierung uni

\* Frontgrill-Lackierung in Fahrerhausfarbe

\* Kontrastfläche schwarz Tür/Seitenwand

**Felgen**

\* Felgentyp Vorderachse, 11.75 Stahl

Felgentyp 1. Hinterachse, 9.00 Stahl

Felgentyp 2. Hinterachse, 9.00 Stahl

**Reifen**

\* Reifen VA, 385/65R22.5 Bridgestone Fern/Lenk



\* Reifen 1. HA, 315/80R22.5 Bridgestone Regi/Antr



\* Reifen 2. HA, 315/80R22.5 Bridgestone Regi/Antr



Reifenmarke Bridgestone



**Farben**

Rahmen dunkelgrau Scania  
(Scania Ersatzteil-Nr. 134 66 92)

\* Fhs-Farbe Hellgrün RAL6029 Akzo16020

**Radstand**

\* Radstand 4100 mm

**Weitere Maße**

\* Rahmenüberhang (JA) 2340 mm

Achtung: Bei 3- und 4-Achs-Fahraestellen Rahmenüberhang ab der 1. Hinterachse

\* VA-Last gesetzlich 9000

1. HA-Last gesetzlich 9500

2. HA-Last gesetzlich 9500

Zulässiges Zuggewicht 40000

Transportart Allgemein, Fernverkehr

\* Zuggewicht tatsächlich 76-80 t

\* Scania-Vertrag ARV 3 Jahre

**Zubehör ab Scania Gera**

Seitenfensterwindschutz lang

Antriebsstranggarantie 2.u.3..Jahr

Auslieferinspektion incl Krananpassung ohne DEKRA

Einbau Mautgerät

Handyfreisprecheirichtung

Schonbezug Fahrersitz

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>Garantie</b>                     | 1 Jahr Gewährleistung auf das komplette Scania-Fahrgestell und Antriebsstrang-Reparaturvertrag für das 2. und 3. Jahr (bis max. 300.000 km bei 2 Antriebsachsen) |
| <b>Unverbindlicher Liefertermin</b> | KW1/2012 an Firma Huttner  |
| <b>Zahlungskonditionen</b>          | Bezahlung bei Übernahme  |
| <b>Preisvorbehalt</b>               | Sämtliche Preise verbindlich   |

Mit freundlichen Grüßen

Scania Gera  
Scania Vertrieb und Service GmbH

Peter van den Eeden

  
Andreas Leistner

Scania ICS Order-Nr.: 100271  
 Werksorder-Nr. 00100271  
 (FO-Nr.):

ICS-ordering date: 2011-10-19  
 Fahrgestell-Nr.:

Scania ICS Status: **VORLÄUFIG**  
 Fahrgestelltyp: LB6X4

|                                  |                 |                              |                  |
|----------------------------------|-----------------|------------------------------|------------------|
| <b>Radbremsen</b>                | Scheibenbremsen | <b>Bremsteuerung</b>         | elektronisch     |
| <b>ABS/EBS System</b>            | 6S/6M           | <b>Handbremse auf VA</b>     | mit              |
| <b>Feststellbremse 1. HA</b>     | mit             | <b>Feststellbremse 2. HA</b> | mit              |
| <b>Sperrvent. f. Handbremse</b>  | ohne            | <b>Handbremsventil</b>       | mit Prüfposition |
| <b>Retarder</b>                  | Scania          | <b>ESP</b>                   | ohne             |
| <b>Auflieger-/Anhängerbremse</b> | mit             | <b>Streckbremse</b>          | ohne             |
| <b>Anhängerbremschalter</b>      | ohne            |                              |                  |

#### 11 Frame

|                           |      |                     |           |
|---------------------------|------|---------------------|-----------|
| <b>Fahrgestellrahmen</b>  | F957 | <b>Streckgrenze</b> | 500 N/mm2 |
| <b>Ausgleichsaeewicht</b> | ohne |                     |           |

#### 12 Suspension

|                                      |                      |                                      |                   |
|--------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|-------------------|
| <b>Blattfeder vorne</b>              | Parabel 3x29         | <b>Bogietyp</b>                      | -                 |
| <b>Luftfederung hinten</b>           | 2-Balg               | <b>Stoßdämpfer HA</b>                | mit               |
| <b>Verstellung Luftfederung</b>      | Schnell              | <b>Betätigung ELC</b>                | Fernbedienung Lkw |
| <b>programmierbare Fahrgestellhö</b> | eine und leere Bälge | <b>Lastverlagerung gem. 97/27/EG</b> | mit               |
| <b>Achslastverlagerung</b>           | max 14900 kg         | <b>Achslastanzeiger</b>              | ohne              |
| <b>Stabilisator VA</b>               | normal               |                                      |                   |

#### 13 Steering

|                                  |        |                                 |         |
|----------------------------------|--------|---------------------------------|---------|
| <b>Lenkradposition</b>           | links  | <b>Lenkgetriebe</b>             | TAS 85  |
| <b>Uebersetzung Lenkgetriebe</b> | 18,6:1 | <b>Lenksystem</b>               | 1-Kreis |
| <b>Lenkzertifikat 70/331/ECE</b> | mit    | <b>Wendekreis gem. 97/27/EG</b> | ja      |

#### 16 Electrical system

|                                       |             |                                     |                |
|---------------------------------------|-------------|-------------------------------------|----------------|
| <b>Batterien</b>                      | 225 Ah      | <b>Battery position</b>             | left hand side |
| <b>Lichtmaschine</b>                  | 100A        | <b>Hersteller Generator</b>         | Melco          |
| <b>Batterietrennschalter</b>          | ohne        | <b>Betätigung Trennschalter</b>     | ohne           |
| <b>Umgehung Batterietrennschaltun</b> | ohne        | <b>ADR</b>                          | ohne           |
| <b>ADR-Fahrzeug</b>                   | nein        | <b>BWS-Steuergerät</b>              | mit            |
| <b>Kabel Fhs./Rahmen</b>              | ohne        | <b>Kabelverlängerung für Aufbau</b> | ohne           |
| <b>Kabel zum Fhs.-Dach</b>            | ohne        | <b>Stromabnahme 200A im Rahmen</b>  | ohne           |
| <b>Kabel f. Ladebordwand</b>          | ohne        | <b>Kabel f. Zusatzschalter</b>      | ohne           |
| <b>Ext. Motorstart</b>                | vorbereitet | <b>Stromversorgung</b>              | ohne           |

Scania ICS Order-Nr.: 100271  
 Werksorder-Nr. 00100271  
 (FO-Nr.):

ICS-ordering date: 2011-10-19  
 Fahrgestell-Nr.:

Scania ICS Status: **VORLÄUFIG**  
 Fahrgestelltyp: LB6X4

|                                      |                      |                                      |               |
|--------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|---------------|
| <b>Seitenverkleidung</b>             | ohne                 | <b>Anhängerkupplung</b>              | ohne          |
| <b>Typ Zugtraverse</b>               | DB75V, zentral mont. | <b>Zugtraverse</b>                   | mit           |
| <b>Position Zugtraverse</b>          | JA - 340 mm          | <b>Schluss Traverse</b>              | ohne          |
| <b>Abschlepptraverse</b>             | ohne                 | <b>Halter Licht/Luft-Anschl.</b>     | am Rahmenende |
| <b>Licht/Luft-Anschlüsse</b>         | Continental          | <b>Anh.-Bremsanschluß</b>            | ISO           |
| <b>Anhängeranschluß</b>              | 1x15 polig           | <b>Trittstufe hinter Fahrerhaus,</b> | ohne          |
| <b>Trittstufe hinter Fahrerhaus,</b> | ohne                 | <b>Kotflügel HA</b>                  | ohne          |
| <b>ACL Zentralschmieranlage</b>      | ohne                 | <b>Seitl. Unterfahrschutz</b>        | ohne          |
| <b>Hinterer Unterfahrschutz gem.</b> | ohne                 | <b>Reflektortafel ECE-R70</b>        | ohne          |
| <b>Unterfahrsch. hint.</b>           | ohne                 | <b>Anbauhalter vorne</b>             | ohne          |

### 20 Load carrying bodywork

|                                       |              |                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|---------------------------------------|--------------|
| <b>Kippervorbereitung für GB</b>      | ohne         | <b>Aufbauanpassung</b>                | ohne         |
| <b>Rahmenlochbild</b>                 | modular      | <b>Vorber. Kipperventil im Fhs.</b>   | ohne         |
| <b>Halter Rammschutz</b>              | ohne         | <b>Wechselrahmen ab Werk</b>          | ohne         |
| <b>Lochbild modular</b>               | mit          | <b>Lochbild/Laschen am Rahmen, hi</b> | Löcher Typ A |
| <b>Lochbild/Laschen am Rahmen, vo</b> | Löcher Typ A | <b>BWA Rahmenende</b>                 | Löcher Typ A |
| <b>Ladebordwand</b>                   | ohne         | <b>Staukasten am Rahmen</b>           | ohne         |

### European Type Approval

|                                      |                     |                                       |      |
|--------------------------------------|---------------------|---------------------------------------|------|
| <b>EG - Typengenehmigung</b>         | ohne                | <b>Zertif. Hint. Unterfahrschutz</b>  | ohne |
| <b>Zertif. Vord. Unterfahrschutz</b> | ohne                | <b>Zertif. Seitl. Unterfahrschutz</b> | ohne |
| <b>Zertif. Beleuchtung</b>           | 76/756*2007/35*0172 | <b>Zertif. Spritzschutz</b>           | ohne |
| <b>Zertif. Anhängerkupplung</b>      | 94/20*1249          |                                       |      |



**Valstybės įmonė „Regitra“  
REGISTRACIJOS LIUDIJIMAS**

Свидетельство за регистрация / Permiso de circulación / Osvědčení o registraci / Registreringsattest / Zulassungsbescheinigung /  
Registreerattest / Άδεια κυκλοφορίας / Πιστοποιητικό Εγγραφής / Registration certificate / Certificat d'immatriculation /  
Prometna dozvola / Teastas Cláraithe / Carta di circolazione / Reģistrācijas apliecība / Forgalmi engedély /  
Certifikat ta' Registrazzjoni / Kentekenbewijs / Dowód Rejestracyjny / Certificado de matricula / Certificat de Immatriculare /  
Osvědčení o evidenci / Prometno dovoljenje / Registeröintodistus / Registreringsbeviset

**EUROPOS SĄJUNGA**

**I 965088**

**A LJY666 E XLER6X40005285423**  
D.1 SCANIA  
D.2 B6X4 / -- / --  
D.3 R480LB6X4HSA

**C1=C2**  
(C.1.4) 302750306  
C.1.1 UAB "VM WOOD"  
C.1.3 VILNIUS, GELEŽINKELIO G. 3-14A

|                                   |                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| <b>B</b> 2012-03-01               | <b>(B.1)</b> 2020-07-23           | <b>(B.2)</b> -- |
| <b>F.1</b> 28000 kg               | <b>F.2</b> --                     | <b>(F.4)</b> -- |
| <b>(F.5)</b> --                   | <b>G</b> 15180 kg                 | <b>H</b> --     |
| <b>I</b> 2020-07-24               | <b>(I.1)</b> 2020-07-24, 18146859 |                 |
| <b>J</b> N3                       | <b>(J.1)</b> --                   | <b>(J.2)</b> BA |
| <b>K</b> --                       |                                   |                 |
| <b>(K.1)</b> --                   |                                   |                 |
| <b>P.1</b> 12740 cm <sup>3</sup>  | <b>P.2</b> 353 kW                 |                 |
| <b>P.3</b> DYZELINAS              |                                   |                 |
| <b>P.4</b> 1900 min <sup>-1</sup> |                                   |                 |
| <b>P.5</b> NENUSTATYTAS           |                                   |                 |
| <b>Q</b> --                       | <b>R</b> ŽALIA                    |                 |
| <b>T</b> 90 km/h                  | <b>V.7</b> --                     |                 |
| <b>V.9</b> 2005/55*2006/81G       |                                   |                 |
| <b>(V.10)</b> NE                  | <b>S.1</b> 2                      | <b>S.2</b> --   |

Žymos